

ISSN: 2088-6799



# PROCEEDINGS

## International Seminar

LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT III

July 2–3, 2013

Revised Edition



Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah

ISSN: 2088-6799



# PROCEEDINGS

## International Seminar LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT III

July 2–3, 2013

Revised Edition



**Editors:**

Jee Sun Nam  
Agus Subiyanto  
Nurhayati

Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah

## **Editors' Note**

In the international seminar on Language Maintenance and Shift III, there are some new issues. First, the committee changes the previous theme into "Investigating Local Wisdom through Indigenous Language". Through the new theme, the committee invites language practitioners to discuss the problems concerning the importance of maintaining indigenous languages because the languages function as a means of expressing local wisdom. Second, the seminar uses the new label, LAMAS, the acronym which was proposed by Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo in the previous seminar, to make the participants easily remember it. Third, most of the keynote speakers come from various institutions. Those are Dr. Johnny Tjia (Summer Institute of Linguistics, Indonesia-International), Prof. Jee Sun Nam, Ph.D (Hankuk University of Foreign Studies, Korea), Prof. Dr. Mahsun, M.S. (Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Jakarta, Indonesia), Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo (Atma Jaya Catholic University, Jakarta-Indonesia), Prof. Dr. I Dewa Putu Wijana (Gadjah Mada University, Yogyakarta, Indonesia), Prof. Drs. Ketut Artawa, M.A., Ph.D (Udayana University, Denpasar, Indonesia), and Dr. Suharno, M.Ed. (Diponegoro University, Semarang, Indonesia).

There are 113 participants who present the papers covering various topic areas. Those are 38 papers on sociolinguistics, 14 papers on morphology, 13 papers on applied linguistics, 8 papers on anthropological linguistics, 8 papers on discourse analysis, 8 papers on cognitive linguistics, 7 papers on ethnography of communication, and 7 papers on computational linguistics.

We would like to thank the seminar committee for putting together the seminar that gave rise to this collection of papers. Thanks also go to the head and secretary of the Master Program in Linguistics Diponegoro University, without whom the seminar would not have been possible.

## **Editors' Note for Revised Edition**

There are some changes in this revised edition. First, we enclose the article by Prof. Jee Sun Nam, Ph.D entitled "Retrieving Local Wisdom in Korean with the Support of Corpus Processing Software" on page 555. Second, we delete the article by Yusup Irawan 'Tiga Syarat Menuju Fonetik Modern' as he cancelled his status as a participant. These changes have an impact on the change of table of contents.

## CONTENTS

<b>EDITORS' NOTE</b> .....	i
<b>EDITORS' NOTE FOR REVISED EDITION</b> .....	ii
<b>CONTENTS</b> .....	iii
<b>SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR “LAMAS III”</b> .....	xiv
ISU KEBERTAHANAN DALAM USAHA PENCAGARAN BAHASA <i>Johnny Tjia</i> .....	1
KEARIFAN LOKAL: PERTARUNGAN ANTARA TEKS IDEAL DAN TEKS SOSIAL <i>Ketut Artawa</i> .....	15
KEBANGGAAN BERBAHASA SEBAGAIMANA YANG TEREKSEKSI DALAM WACANA TEKA-TEKI <i>I Dewa Putu Wijana</i> .....	26
SYNTACTICO-SEMANTIC CLASSIFICATION OF SENTIMENT WORDS IN THE ELECTRONIC DICTIONARY DECO <i>Won-Fill Jung, Eunhae Son, Jee-Sun Nam, Jaemog Song</i> .....	31
INCORPORATING LOCAL WISDOM INTO ENGLISH LANGUAGE TEACHING (ELT) <i>Suharno</i> .....	37
THE WEALTH CONCEPT OF JAVANESE SOCIETY: ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS APPROACH IN CUBLAK-CUBLAK SUWENG FOLKSONG <i>Aan Setyawan</i> .....	42
BAHASA PERMOHONAN DI DALAM TRADISI KLIWONAN DI “SUMUR BERKAH” DESA WONOYOSO KABUPATEN PEKALONGAN <i>Abadi Supriatin</i> .....	47
PENGGUNAAN BAHASA DAERAH DALAM IKLAN LAYANAN MASYARAKAT SEBAGAI ALAT PEMERTAHANAN BUDAYA BANGSA (STUDI KASUS DI KOTA SERANG PROVINSI BANTEN) <i>Ade Husnul Mawadah</i> .....	51
MULTICULTURAL ENGLISH CURRICULUM ACCOMODATING LOCAL WISDOM <i>Agnes Widyaningrum</i> .....	56
TINDAK ILOKUSI PROPAGANDA CAGUB-CAWAGUB JAWA TENGAH PERIODE 2013-2018 <i>Agus Edy Laksono</i> .....	61

MOTION-DIRECTION SERIAL VERB CONSTRUCTIONS IN JAVANESE: A LEXICAL-FUNCTIONAL APPROACH <i>Agus Subiyanto</i> .....	65
DO BANJARESE WOMEN AND MEN SPEAK DIFFERENTLY? <i>Agustina Lestary</i> .....	70
STUDENTS’ MOTIVES IN SWITCHING FROM ENGLISH TO INDONESIAN OR JAVANESE IN A FOREIGN LANGUAGE SETTING <i>Almira Irwanianti Utami</i> .....	74
THE IMPORTANCE OF NOTICING IN IMPROVING EFL STUDENTS’ WRITING SKILLS <i>Amrih Bekti Utami</i> .....	79
FENOMENA SOSIOLINGUISTIK BAHASA JAWA PESISIR SEBAGAI CERMIN KEARIFAN LOKAL <i>Anandha</i> .....	82
ALIH KODE DAN CAMPUR KODE PADA CERAMAH BUDAYA EMHA AINUN NAJIB <i>Anang Febri Priambada</i> .....	87
A LYRIC’S WORTH IN GESANG’S “CAPING GUNUNG” <i>Ariya Jati</i> .....	92
KEARIFAN LOKAL MITIGASI BENCANA DALAM TRADISI SASTRA LISAN NUSANTARA <i>Asih Prihandini and N. Denny Nugraha</i> .....	97
JAVANESE VIEW ON EDUCATION: AN ETNOLINGUISTIC STUDY <i>Atin Kurniawati</i> .....	102
TRANSLATION UNIT IN THE TRANSLATION OF AL-QURAN INTO INDONESIA <i>Baharuddin</i> .....	106
THE IDENTITY OF JAVANESE PEOPLE (A STUDY ON SELAMATAN IN EAST JAVA, ETHNOLINGUISTICS PERSPECTIVE) <i>Bambang Hariyanto</i> .....	111
METAPHORICAL SWITCHING: A LINGUISTIC REPERTOIRE OF MUSLIM JAVANESE PRIESTS <i>Bernadetta Yuniati Akbariah</i> .....	115

THE INFLUENCE OF TRADITIONAL MAIDS’ JAVANESE TO CHILDREN’S LANGUAGE (A CASE STUDY AT KAMPUNG KENTENG, KEJIWAN, WONOSOBO) <i>Christina</i> .....	120
LOCAL WISDOM IN JAVANESE PROVERBS (A COGNITIVE LINGUISTIC APPROACH) <i>Deli Nirmala</i> .....	124
JAVANESE EXPRESSIONS AS LOCAL WISDOM MANIFESTATION <i>Dian Swastika</i> .....	129
PEKALONGAN DIALECT IN RAPROX BAND LYRICS <i>Didik Santoso</i> .....	133
THEMATIC STRUCTURE SHIFT FOUND IN ENGLISH - INDONESIAN TRANSLATION OF OBAMA’S SPEECH IN INDONESIA UNIVERSITY <i>Diyah Fitri Wulandari</i> .....	137
SANTRI’S LANGUAGE ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE ON PESANTREN TEACHING WITHIN THE CONTEXT OF JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE <i>Dwi Wulandari and Wiwik Sundari</i> .....	141
THE TRANSLATION OF SHALL IN THE INDONESIAN VERSION OF ASEAN CHARTER: A PRELIMINARY RESEARCH ON PATTERNS AND CONSEQUENCES OF MODAL TRANSLATION <i>Dyka Santi Des Anditya</i> .....	146
PERGESERAN PENGGUNAAN KEIGO KHUSUSNYA PADA PENGGUNAAN HONORIFIC TITLE (呼称) DAN PERUBAHAN HUBUNGAN ATASAN DAN BAWAHAN YANG TERJADI PADA PERUSAHAAN JEPANG <i>Elisa Carolina Marion</i> .....	151
STUDENTS’ DERIVATION MASTERY AND THEIR ABILITY IN ANSWERING READING QUESTIONS <i>Emilia Ninik Aydawati</i> .....	156
CONTRASTIVE ANALYSIS OF PROVERBS IN INDONESIAN AND ENGLISH: AN ANTHROPOLOGICAL LINGUISTIC STUDY <i>Endang Setyowati</i> .....	159
VARIASI BAHASA DALAM SINETRON TUKANG BUBUR NAIK HAJI (TBNH) KAJIAN ETNOGRAFI KOMUNIKASI <i>Endang Sri Wahyuni and Khrishandini</i> .....	164

PERUBAHAN KATA GANTI ORANG KEDUA DALAM BAHASA JAWA <i>Endro Nugroho Wasono Aji</i> .....	168
Pengenalan Ungkapan-ungkapan Bahasa Jawa: Suatu Upaya Pemertahanan Bangsa <i>Enita Istriwati</i> .....	172
Bentuk dan Fungsi Kalimat Tanya dalam Talk Show “Indonesia Lawyers Club” <i>Erlita Rusnaningtias</i> .....	177
Kata Serapan dalam Bahasa Jepang: Upaya Bangsa Jepang dalam Pemeliharaan Bahasa dan Terjadinya Pergeseran Bahasa Sesuai Budaya Lokal <i>Esther Hersline Palandi</i> .....	182
Pergeseran Bahasa Hokkian dalam Upacara Te Pai di Indonesia <i>Fandy Prasetya Kusuma</i> .....	187
Using Thematic Progression Patterns with Cooperative Learning Method (TP-CL) to Improve the Writing Skill of the English Department Students of UTM in the Academic Year 2011/2012 <i>Farikah</i> .....	192
Penggunaan Bahasa dalam Ranah Jual Beli di Pasar Terapung Lok Baintan Kabupaten Banjar Kalimantan Selatan <i>Fatchul Mu'in</i> .....	197
Pendekatan Emik-etik terhadap Upacara Pasak Indong Suku Tidung di Desa Salimbatu, Kecamatan Tanjung Palas Tengah, Kalimantan Utara Kajian Linguistik Antropologi <i>Fitriansyah</i> .....	201
Presupposition Analysis of the Question in Mata Najwa “Politik Selebriti” Episode <i>Habiba Al Umami</i> .....	205
Tuturan Pamali dalam Tradisi Lisan Masyarakat Banjar <i>Hatmiati</i> .....	210
Kesalahan dalam Penentuan Jenis Kalimat dalam Bahasa Indonesia: Studi Kasus Mahasiswa TPB IPB <i>Henny Krishnawati and Defina</i> .....	215

MUATAN SOSIO-KULTURAL DAN POLITIS DALAM BAHASA DARI SEGI ETNOGRAFI <i>Herudjati Purwoko</i> .....	220
PERGESERAN PEMAKAIAN PRONOMINA PERSONA DALAM BAHASA INDONESIA INFORMAL REMAJA: STUDI KASUS FILM TANGKAPLAH DAKU KAU KUJITAK (1987) DAN BANGUN LAGI DONG, LUPUS (2013) <i>Icuk Prayogi</i> .....	225
THE ETHNOGRAPHY OF COMMUNICATION APPROACH TOWARDS THE MOTIVATORS’ SPEECH IN ORIFLAME <i>Ida Hendriyani</i> .....	230
PRANOTOCORO AS ONE OF THE SYMBOL OF JAVANESE CULTURE THAT BECOMES DIMINISH FROM DAY TO DAY <i>Ikha Adhi Wijaya</i> .....	235
SEMANTIC SHIFT ON MALAY WORDS IN CLASSICAL MALAY TEXT HIKAYAT HANG TUAH COMPARE TO MODERN MALAY (INDONESIAN LANGUAGE) AND THE RELATION TO CULTURAL CONTEXT <i>Ikmi Nur Oktavianti</i> .....	240
THE CREATION OF LANGUAGE THROUGH MOTTO (THE STUDY OF LANGUAGE AND ENTREPRENEURSHIP IN A MOTTO OF ACADEMIC INSTITUTION) <i>Juanda and M. Rayhan Bustam</i> .....	245
PENATAAN ULANG KAMUS DIALEK BANYUMASAN; SEBUAH SUMBANGAN LEKSIKOGRAFIS BAGI UPAYA PEMERTAHANAN DIALEK (RE-ORGANISATION OF BANYUMAS DIALECT DICTIONARY; LEXICOGRAPHIC CONTRIBUTION TO DIALECT PRESERVATION) <i>Kahar Dwi Prihantono</i> .....	250
STYLE AND REGISTER USED AT PONDOK PESANTREN (A DIMENSION OF SOSIOLINGUISTICS) <i>Kharisma Puspita Sari</i> .....	255
MODEL PEMBELAJARAN KOOPERATIF TEKNIK STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISIONS (STAD) UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENULIS NARASI MAHASISWA ASING DI UNIVERSITAS SEBELAS MARET <i>Kundharu Saddhono</i> .....	259
LINGUISTIC ADAPTATION OF BAJO IN SUMBAWA ISLAND: A PRELIMINARY STUDY FOR SOCIAL MOTIVATION OF LANGUAGE CHANGE <i>Lalu Erwan Husnan</i> .....	263

SOSIALISASI DAN KEBIJAKAN ATAS KEBERAGAMAN BAHASA PADA MASYARAKAT TENGGER JAWA TIMUR: SEBUAH FENOMENA KEARIFAN LOKAL <i>Layli Hamida</i> .....	267
TARLING MUSIC AS A MEANS OF MAINTAINING INDIGENOUS JAVANESE LANGUAGE AT NORTHERN COAST (PANTURA) IN THE PROVINCES OF WEST JAVA AND CENTRAL JAVA <i>Leksito Rini</i> .....	271
A REFLECTION OF LANGUAGE ATTITUDE TOWARD KID CARTOONS: A CASE STUDY OF FIRST GRADERS IN MARSUDIRINI ELEMENTARY SCHOOL <i>Maria Christiani sugiarso</i> .....	274
THE FEATURES OF JAVANESE WOMEN SPEECH: A SOCIOLINGUISTICS STUDY BASED ON LAKOFF'S THEORY <i>Maria Yosephin Widarti Lestari</i> .....	279
STRATEGI INTERAKSI EKSTRA-TEKSTUAL GURU UNTUK MENINGKATKAN PEMAHAMAN TEKSTUAL SISWA TUNA GRAHITA <i>Masitha Achmad Syukri</i> .....	283
GENERASI MUDA JAWA PERKOTAAN KAGOK DENGAN BAHASA JAWANYA SENDIRI <i>M. Suryadi</i> .....	288
THE ANALYSIS OF FACE WANTS AS SELF IMAGE USED BY AGNES MONICA IN KICK ANDY SHOW <i>Mastuti Ajeng Subianti</i> .....	292
PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA UPACARA TUMURUNING KEMBARMAYANG SEBAGAI CERMINAN KEARIFAN BUDAYA JAWA <i>Meka Nitrit Kawasari</i> .....	295
PEMERTAHANAN DAN REVITALISASI BAHASA JAWA DIALEK BANTEN <i>Meti Istimurti</i> .....	300
KESENIAN JARANAN SEBAGAI BENTUK PEMERTAHANAN BAHASA JAWA <i>Miza Rahmatika Aini</i> .....	305
<i>KO</i> AND <i>RIKA</i> IN JAVANESE OF TEGAL <i>Mualimin</i> .....	309
A SOCIAL CONTEXT OF SASAK PERSONAL PRONOUNS <i>Muhammad</i> .....	313

PEDAGOGONOLOGIS SEBUAH KAJIAN FONOLOGI DAN ILMU PENDIDIKAN <i>Muhammad Nanang Qosim</i> .....	318
TINDAK TUTUR PERSUASIF DAN PROVOKATIF DALAM WACANA SPANDUK KAMPANYE PILKADA JAWA TENGAH TAHUN 2013 <i>Muhammad Rohmadi</i> .....	322
THE USE OF PERSONAL NAMES IN NAMING PRODUCTS <i>Muhammad Zulkarnain Ashya Hifa</i> .....	327
VERBA “MIRIP TAKUT” DALAM BAHASA MELAYU ASAHAN <i>Mulyadi</i> .....	331
GEJALA INKORPORASI PADA BAHASA MEDIA CETAK <i>Mulyono</i> .....	336
A FEMINIST STYLISTIC READING OF TRIYANTO TRIWIKROMO’S “TUJUH BELAS AGUSTUS TANPA TAHUN” <i>Mytha Candria</i> .....	341
PENGUNAAN BAHASA INGGRIS DALAM IKLAN MAKANAN DAN MINUMAN: PELUANG ATAUKAH ANCAMAN? <i>Neli Purwani</i> .....	346
BANJARESE IDEOLOGIES PORTRAYED IN SI PALUI <i>Ninuk Krismanti</i> .....	351
WOMEN, LANGUAGE AND CULTURAL CHANGE <i>Nungki Heriyati</i> .....	356
PENGARUH DIALEK LOKAL TERHADAP BAHASA MANDARIN YANG DIGUNAKAN MASYARAKAT TIONGHUA DI PURWOKERTO <i>Nunung Supriadi</i> .....	361
(RE)-READING A KARTINI’S LETTER USING CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS <i>Nurhayati</i> .....	365
NAFAS BAHASA JAWA DI JAGAT MAYA <i>P. Ari Subagyo</i> .....	370
METAFORA SEBAGAI NASIHAT DALAM HOROSKOP JAWA: STUDI LINGUISTIK ANTROPOLOGIS <i>Prayudha</i> .....	375

ANNOTATION MODEL FOR LOANWORDS IN INDONESIAN CORPUS: A LOCAL GRAMMAR FRAMEWORK <i>Prihantoro</i> .....	380
PELESTARIAN BAHASA BALI DALAM PENDIDIKAN FORMAL: PERSPEKTIF POLITIK DAN REGULASI <i>Putu Sutama</i> .....	385
TINJAUAN RELATIVITAS BAHASA DALAM LAGU KERONCONG <i>Ratih Kusumaningsari</i> .....	390
KAJIAN PENERJEMAHAN IDEOLOGI DENGAN PENDEKATAN APPRAISAL <i>Retno Hendrastuti</i> .....	395
THE STRATEGY OF THE TEXT AND THE STRUCTURAL RELATIONS TO EXERCISE SUNDANESE CRITICS’ IDEOLOGICAL HEGEMONY <i>Retno Purwani Sari and Tatan Tawami</i> .....	400
PENGASINGAN RAMBU PETUNJUK DI PUSAT-PUSAT PERBELANJAAN DI SURABAYA <i>Retno Wulandari Setyaningsih</i> .....	403
SIKAP BERBAHASA PARA SISWA SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEK MULTIBAHASA <i>Riadi Darwis</i> .....	408
IMPLEMENTATION OF ENGLISH LEARNING MODEL BASED ON NEGATIVE ANXIETY REDUCTION THROUGH CONSTRUCTIVISM THEORY IN BANJARBARU SENIOR HIGH SCHOOLS <i>Ridha Fadillah</i> .....	412
BAHASA JAWA DALAM SLOGAN-SLOGAN CALON GUBERNUR DAN WAKIL GUBERNUR JAWA TENGAH TAHUN 2013 <i>Rini Esti Utami</i> .....	417
PEMERTAHANAN BAHASA DAERAH SEBAGAI UPAYA MENINGKATKAN KETAHANAN BUDAYA <i>Rukni Setyawati</i> .....	422
ICT (WEB. DESIGN) AND JAVANESE LANGUAGE LEARNING IN INDONESIA: REVITALIZATION INDIGENOUS LANGUAGES <i>Ruth Hastutiningsih</i> .....	426
ANALYSIS OF IDIOMATIC EMOTION EXPRESSIONS DETECTED FROM ONLINE MOVIE REVIEWS <i>Sai-Rom Kim, Hae-Yun Lee, and Jeusun Nam</i> .....	431

LANGUAGE MAINTENANCE OF BALINESE MOTHER TONGUE THROUGH THE TRADITIONAL STORY TELLING (MESATUA) IN BATU BULAN VILLAGE, GIANYAR <i>Sang Ayu Isnur Maharani and I Komang Sumaryana Putra</i> .....	436
THE USE OF COHESIVE DEVICES IN RELATION TO THE QUALITY OF THE STUDENTS’ ARGUMENTATIVE WRITING <i>Sari Kusumaningrum</i> .....	441
DEVELOPING ISLAMIC-CONTENT BASED READING COMPREHENSION MATERIALS FOR ISLAMIC HIGHER EDUCATION <i>Sirajul Munir</i> .....	446
TIPOLOGI SINTAKSIS: URUTAN KATA DAN FRASA BAHASA BANJAR DAN IMPLIKASINYA <i>Siti Jamzaroh</i> .....	450
LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT: HOW JAVANESE PRESERVED AND SHIFTED IN INDUSTRIAL AREA CASE STUDY IN NIKOMAS COMPANY <i>Siti Suharsih</i> .....	456
METAFORA YANG DIGUNAKAN OLEH DALANG DALAM MELAKONKAN WAYANG KULIT <i>Sogimin</i> .....	461
REFLEKSI KEDUDUKAN PEREMPUAN MINANGDALAM PITARUAH AYAH <i>Sri Andika Putri</i> .....	465
PANTUN BUKA PALANG PINTU: KEARIFAN LOKAL DALAM PERNIKAHAN ADAT BETAWI <i>Sri Sulihingtyas D.</i> .....	470
PERUNDUNGAN BAHASA DAERAH MELALUI PENGGUNAAN LOGAT DIALEK DALAM TAYANGAN SINETRON DI TELEVISI <i>Sri Wahyuni</i> .....	474
INDONESIAN NOUN PHRASE=NOUN+NOUN: A SEMANTIC PERSPECTIVE <i>Suparto</i> .....	479
SOLIDARITAS (TU) DAN KESOPANAN (VOUS) DALAM BAHASA JAWA SEBAGAI WUJUD KEARIFAN LOKAL <i>Surono</i> .....	484
LANGUAGE AND SAFETY <i>Sutarsih</i> .....	489

CONFORMITY TOWARDS LOCAL WISDOM AMONG THE SAME INDIGENOUS LANGUAGE SPEAKERS <i>Swany Chiakrawati</i> .....	492
LOSS OF WORDS IN MANDAILINGNESE <i>Syahron Lubis</i> .....	496
A SURVEY ON MOTIVATIONAL ORIENTATION IN LEARNING EFL OF PUBLIC ADMINISTRATION POST GRADUATE STUDENTS OF JENDERAL SOEDIRMAN UNIVERSITY <i>Syaifur Rochman</i> .....	501
ANALISIS KESANTUNAN BERBAHASA PADA KASET PASAMBAHAN ADAT ALEK MARAPULAI BALERONG GRUP JAKARTA: SEBUAH KARAKTERISTIK KEARIFAN LOKAL ETNIS MINANGKABAU <i>Syamsurizal</i> .....	505
THE LOSS OF IDENTITY OF SOME SUNDANESE CHILDREN IN BOGOR CITY DUE TO LACK OF EXPOSURE TO SUNDANESE LANGUAGE <i>Tatie Soedewo</i> .....	510
A STUDY ON STUDENTS’ ABILITY IN CONDUCTING CONVERSATION WITH NATIVE SPEAKERS: CROSS CULTURAL ASPECT AND ADJUSTMENT <i>Titi Rokhayati</i> .....	515
COMPANY’S PARTICIPATION IN THE LOCAL LANGUAGE RETENTION <i>Tubiyono</i> .....	520
ANALISIS WACANA PERCAKAPAN SIARAN “ON AIR” RADIO DANGDUT INDONESIA: PENDEKATAN PRAGMATIK <i>Wiwik Wijayanti</i> .....	525
DISCOURSE CONNECTORS IN ARGUMENTATIVE WRITINGS PRODUCED BY INDONESIAN EFL UNIVERSITY STUDENTS <i>Wuwuh Andayani</i> .....	530
PEMILIHAN BAHASA KELUARGA MUDA DI DESA KLOPODUWUR CERMIN PEMERTAHANAN IDENTITAS DAN EKSISTENSI BAHASA <i>Yenny Budhi Listianingrum</i> .....	535
RHETORICAL STRATEGIES IN FLOUTING GRICE’S MAXIMS AS FOUND IN “PYGMALION”. <i>Yenny Hartanto</i> .....	540
MOTHER'S TONGUE INFLUENCE TOWARDS NAMING IN KEBONADEM VILLAGE <i>Yozar Firdaus Amrullah</i> .....	545

THE EVOLUTION OF A CHRISTIAN TEXT FROM SEVENTEENTH-CENTURY MALAY TO MODERN-DAY INDONESIAN: A HISTORICAL LINGUISTICS STUDY FROM THE PERSPECTIVE OF TRANSFORMATIONAL-GENERATIVE MODEL <i>Yudha Thianto</i> .....	550
RETRIEVING LOCAL WISDOM IN KOREAN WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING SOFTWARE <i>Jee-Sun Nam</i> .....	555

**SCHEDULE OF THE INTERNATIONAL SEMINAR  
"LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT III (LAMAS III)"**

**DAY 1 (July 2, 2013)**

TIME	ACTIVITIES		ROOM
	NAME	TITLE	
09.30 – 10.45 WIB	REGISTRATION		PAKOEBUWONO
10.45 – 11.00 WIB	OPENING		PAKOEBUWONO
11.00 – 11.30 WIB	KEYNOTE SPEECH		PAKOEBUWONO
	Prof. Dr. Mahsun, M.S.		
11.30 – 12.30 WIB	LUNCH AND PRAY		PAKOEBUWONO
12.30 – 14.00 WIB	PLENNARY SESSION 1		PAKOEBUWONO
	Prof. Jee Sun Nam, Ph.D.	RETRIEVING LOCAL WISDOM IN KOREAN WITH THE SUPPORT OF CORPUS PROCESSING SOFTWARE	
	Dr. Johnny Tjia	ISU KEBERTAHANAN DALAM USAHA PENCAGARAN BAHASA	
	Dr. Suharno, M.Ed.	INCORPORATING LOCAL WISDOM INTO ENGLISH LANGUAGE TEACHING (ELT)	
	Moderator : J. Herudjati Purwoko, Ph.D		
14.00 – 15.30 WIB	PARRALEL SESSION 1 A		PAKOEBUWONO
	Kahar Dwi Prihantono	PENATAAN ULANG KAMUS DIALEK BANYUMASAN; SEBUAH SUMBANGAN LEKSIKOGRAFIS BAGI UPAYA PEMERTAHANAN DIALEK (RE-ORGANISATION OF BANYUMAS DIALECT DICTIONARY; LEXICOGRAPHIC CONTRIBUTION TO DIALECT PRESERVATION)	
	Mualimin	KO AND RIKA IN JAVANESE OF TEGAL	
	Rukni Setyawati	PEMERTAHANAN BAHASA DAERAH SEBAGAI UPAYA MENINGKATKAN KETAHANAN BUDAYA	
	Retno Wulandari Setyaningsih	PENGASINGAN RAMBU PETUNJUK DI PUSAT-PUSAT PERBELANJAAN DI SURABAYA	
14.00 – 15.30 WIB	PARRALEL SESSION 1 B		PAKOEBUWONO
	Herudjati Purwoko	MUATAN SOSIO-KULTURAL DAN POLITIS DALAM BAHASA DARI SEGI ETNOGRAFI	
	Syahron Lubis	LOSS OF WORDS IN MANDAILINGNESE	
	M. Suryadi	GENERASI MUDA JAWA PERKOTAAN KAGOK DENGAN BAHASA JAWANYA SENDIRI	
	Fatchul Mu'in	PENGGUNAAN BAHASA DALAM RANAH JUAL BELI DI PASAR TERAPUNG LOK BAIN TAN KABUPATEN BANJAR KALIMANTAN SELATAN	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
14.00 – 15.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 1 C</b>		CEMPAKA
	Neli Purwani	PENGGUNAAN BAHASA INGGRIS DALAM IKLAN MAKANAN DAN MINUMAN: PELUANG ATAUKAH ANCAMAN?	
	Ikmi nur Oktavianti	SEMANTIC SHIFT ON MALAY WORDS IN CLASSICAL MALAY TEXT HIKAYAT HANG TUAH COMPARE TO MODERN MALAY (INDONESIAN LANGUAGE) AND THE RELATION TO CULTURAL CONTEXT	
	Nunung Supriadi	PENGARUH DIALEK LOKAL TERHADAP BAHASA MANDARIN YANG DIGUNAKAN MASYARAKAT TIONGHUA DI PURWOKERTO	
	Agustina Lestary	DO BANJARESE WOMEN AND MEN SPEAK DIFFERENTLY?	
14.00 – 15.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 1 D</b>		MELATI
	Esther Hesline Palandi	KATA SERAPAN DALAM BAHASA JEPANG: UPAYA BANGSA JEPANG DALAM PEMELIHARAAN BAHASA DAN TERJADINYA PERGESERAN BAHASA SESUAI BUDAYA LOKAL	
	Maria Yosephin Widarti Lestari	THE FEATURES OF JAVANESE WOMEN SPEECH: A SOCIOLINGUISTICS STUDY BASED ON LAKOFF'S THEORY	
	Meti Istimurti	PEMERTAHANAN DAN REVITALISASI BAHASA JAWA DIALEK BANTEN	
	Retno Purwani Sari Dan Tatan Tawami	THE STRATEGY OF THE TEXT AND THE STRUCTURAL RELATIONS TO EXERCISE SUNDANESE CRITICS' IDEOLOGICAL HEGEMONY	
14.00 – 15.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 1 E</b>		BOUGENVILLE
	Layli Hamida	SOSIALISASI DAN KEBIJAKAN ATAS KEBERAGAMAN BAHASA PADA MASYARAKAT TENGGER JAWA TIMUR: SEBUAH FENOMENA KEARIFAN LOKAL	
	Dwi Wulandari dan Wiwik Sundari	SANTRI'S LANGUAGE ATTITUDE TOWARD JAVANESE LANGUAGE ON PESANTREN TEACHING WITHIN THE CONTEXT OF JAVANESE LANGUAGE MAINTENANCE	
	Kharisma Puspita Sari	STYLE AND REGISTER USED AT PONDOK PESANTREN (A DIMENSION OF SOSIOLINGUISTICS)	
	Anandha	FENOMENA SOSIOLINGUISTIK BAHASA JAWA PESISIR SEBAGAI CERMIN KEARIFAN LOKAL	
15.30 – 16.00 WIB	<b>BREAK AND PRAY</b>		PAKOEJUWONO

TIME	NAME	TITLE	ROOM
16.00 – 17.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 2 A</b>		PAKOEBUWONO
	Surono	SOLIDARITAS (TU) DAN KESOPANAN (VOUS) DALAM BAHASA JAWA SEBAGAI WUJUD KEARIFAN LOKAL	
	Riadi Darwis	SIKAP BERBAHASA PARA SISWA SEKOLAH DASAR ISLAM TERPADU KABUPATEN BANDUNG DALAM KONTEKS MULTIBAHASA	
	Fandy Prasetya Kusuma	PERGESERAN BAHASA HOKKIAN DALAM UPACARA TE PAI DI INDONESIA	
	Elisa Carolina Marion	PERGESERAN PENGGUNAAN KEIGO KHUSUSNYA PADA PENGGUNAAN HONORIFIC TITLE (呼称) DAN PERUBAHAN HUBUNGAN ATASAN DAN BAWAHAN YANG TERJADI PADA PERUSAHAAN JEPANG	
16.00 – 17.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 2 B</b>		PAKOEBUWONO
	Dian Swastika	JAVANESE EXPRESSIONS AS LOCAL WISDOM MANIFESTATION	
	Meka Nitrit Kawasari	PENGGUNAAN BAHASA JAWA PADA UPACARA TUMURUNING KEMBARMAYANG SEBAGAI CERMINAN KEARIFAN BUDAYA JAWA	
	Endang Setyowati	CONTRASTIVE ANALYSIS OF PROVERBS IN INDONESIAN AND ENGLISH: AN ANTHROPOLOGICAL LINGUISTIC STUDY	
	Prayudha	METAFORA SEBAGAI NASIHAT DALAM HOROSKOP JAWA: STUDI LINGUISTIK ANTROPOLOGIS	
16.00 – 17.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 2 C</b>		CEMPAKA
	Sri Sulihingtyas D.	PANTUN BUKA PALANG PINTU: KEARIFAN LOKAL DALAM PERNIKAHAN ADAT BETAWI	
	Hatmiati	TUTURAN PAMALI DALAM TRADISI LISAN MASYARAKAT BANJAR	
	Atin Kurniawati	JAVANESE VIEW ON EDUCATION: AN ETNOLINGUISTIC STUDY	
	Muhammad	A SOCIAL CONTEXT OF SASAK PERSONAL PRONOUNS	
16.00 – 17.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 2 D</b>		MELATI
	Habiba Al Umami	PRESUPPOSITION ANALYSIS OF THE QUESTION IN MATA NAJWA "POLITIK SELEBRITI" EPISODE	
	Muhammad Rohmadi	TINDAK TUTUR PERSUASIF DAN PROVOKATIF DALAM WACANA SPANDUK KAMPANYE PILKADA JAWA TENGAH TAHUN 2013	
	Endro nugroho wasono aji	PERUBAHAN KATA GANTI ORANG KEDUA DALAM BAHASA JAWA	
	Yenny budhi listianingrum	PEMILIHAN BAHASA KELUARGA MUDA DI DESA KLOPODUWUR CERMIN PEMERTAHANAN IDENTITAS DAN EKSISTENSI BAHASA	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
16.00 – 17.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 2 E</b>		BOUGENVILLE
	Sri wahyuni	PERUNDUNGAN BAHASA DAERAH MELALUI PENGGUNAAN LOGAT DIALEK DALAM TAYANGAN SINETRON DI TELEVISI	
	Lalu erwan husnan	LINGUISTIC ADAPTATION OF BAJO IN SUMBAWA ISLAND: A PRELIMINARY STUDY FOR SOCIAL MOTIVATION OF LANGUAGE CHANGE	
	Tubiyono	COMPANY'S PARTICIPATION IN THE LOCAL LANGUAGE RETENTION	
	Endang sri wahyuni dan khrishandini	VARIASI BAHASA DALAM SINETRON TUKANG BUBUR NAIK HAJI (TBNH) KAJIAN ETNOGRAFI KOMUNIKASI	
17.30 – 18.30 WIB	<b>BREAK AND PRAY</b>		PAKOEBUWONO
18.30 – 19.30 WIB	<b>PARALLEL SESSION 2 F-1</b>		PAKOEBUWONO A
	Rini Esti Utami	BAHASA JAWA DALAM SLOGAN-SLOGAN CALON GUBERNUR DAN WAKIL GUBERNUR JAWA TENGAH TAHUN 2013	
	Miza Rahmatika Aini	KESENIAN JARANAN SEBAGAI BENTUK PEMERTAHANAN BAHASA JAWA	
	Putu Utama	PELESTARIAN BAHASA BALI DALAM PENDIDIKAN FORMAL: PERSPEKTIF POLITIK DAN REGULASI	
	Leksito Rini	TARLING MUSIC AS A MEANS OF MAINTAINING INDIGENOUS JAVANESE LANGUAGE AT NORTHERN COAST (PANTURA) IN THE PROVINCES OF WEST JAVA AND CENTRAL JAVA	
	Enita Istriwati	PENGENALAN UNGKAPAN-UNGKAPAN BAHASA JAWA: SUATU UPAYA PEMERTAHANAN BANGSA	
	Icuk Prayogi	PERGESERAN PEMAKAIAN PRONOMINA PERSONA DALAM BAHASA INDONESIA INFORMAL REMAJA: STUDI KASUS FILM TANGKAPLAH DAKU KAU KUJITAK (1987) DAN BANGUN LAGI DONG, LUPUS (2013)	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
18.30 – 19.30 WIB	<b>PARALLEL SESSION 2 F-2</b>		PAKOEBUWONO B
	Ikha Adhi Wijaya	PRANOTOCORO AS ONE OF THE SYMBOL OF JAVANESE CULTURE THAT BECOMES DIMINISH FROM DAY TO DAY	
	Siti Suharsih	LANGUAGE MAINTENANCE AND SHIFT: HOW JAVANESE PRESERVED AND SHIFTED IN INDUSTRIAL AREA CASE STUDY IN NIKOMAS COMPANY	
	Sang Ayu Isnu Maharani dan I Komang Sumaryana Putra	LANGUAGE MAINTENANCE OF BALINESE MOTHER TONGUE THROUGH THE TRADITIONAL STORY TELLING (MESATUA) IN BATU BULAN VILLAGE, GIANYAR	
	Sutarsih	LANGUAGE AND SAFETY	
	Anang Febri Priambada	ALIH KODE DAN CAMPUR KODE PADA CERAMAH BUDAYA EMHA AINUN NAJIB	
	Didik Santoso	PEKALONGAN DIALECT IN RAPROX BAND LYRICS	
	Maria Christiani sugiarto	A REFLECTION OF LANGUAGE ATTITUDE TOWARD KID CARTOONS: A CASE STUDY OF FIRST GRADERS IN MARSUDIRINI ELEMENTARY SCHOOL	
18.30 – 19.30 WIB	<b>PARALLEL SESSION 2 F-3</b>		PAKOEBUWONO C
	Asih Prihandini dan N. Denny Nugraha	KEARIFAN LOKAL MITIGASI BENCANA DALAM TRADISI SASTRA LISAN NUSANTARA	
	Yozar Firdaus Amrullah	MOTHER'S TONGUE INFLUENCE TOWARDS NAMING IN KEBONADEM VILLAGE	
	Muhammad Zulkarnain Ashya hifa	THE USE OF PERSONAL NAMES IN NAMING PRODUCTS	
	Ida Hendriyani	THE ETHNOGRAPHY OF COMMUNICATION APPROACH TOWARDS THE MOTIVATORS' SPEECH IN ORIFLAME	
	Bambang Hariyanto	THE IDENTITY OF JAVANESE PEOPLE (A STUDY ON SELAMATAN IN EAST JAVA, ETHNOLINGUISTICS PERSPECTIVE)	
	Abadi Supriatin	BAHASA PERMOHONAN DI DALAM TRADISI KLIWONAN DI "SUMUR BERKAH" DESA WONOYOSO KABUPATEN PEKALONGAN	
	Mastuti Ajeng Subianti	THE ANALYSIS OF FACE WANTS AS SELF IMAGE USED BY AGNES MONICA IN KICK ANDY SHOW	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
18.30 – 19.30 WIB	<b>PARALLEL SESSION 2 F-4</b>		PAKOEBUWONO D
	Wuwuh Andayani	DISCOURSE CONNECTORS IN ARGUMENTATIVE WRITINGS PRODUCED BY INDONESIAN EFL UNIVERSITY STUDENTS	
	Muhammad Nanang Qosim	PEDAGOGONOLOGIS SEBUAH KAJIAN FONOLOGI DAN ILMU PENDIDIKAN	
	Juanda dan M. Rayhan Bustam	THE CREATION OF LANGUAGE THROUGH MOTTO (THE STUDY OF LANGUAGE AND ENTREPRENEURSHIP IN A MOTTO OF ACADEMIC INSTITUTION)	
	Fitriansyah	PENDEKATAN EMIK-ETIK TERHADAP UPACARA PASAK INDONG SUKU TIDUNG DI DESA SALIMBATU, KECAMATAN TANJUNG PALAS TENGAH, KALIMANTAN UTARA KAJIAN LINGUISTIK ANTROPOLOGI	
	Sogimin	METAFORA YANG DIGUNAKAN OLEH DALANG DALAM MELAKONKAN WAYANG KULIT	
18.30 – 19.30 WIB	<b>PARALLEL SESSION 2 F-5</b>		PAKOEBUWONO E
	Henny Krishnawati dan Defina	KESALAHAN DALAM PENENTUAN JENIS KALIMAT DALAM BAHASA INDONESIA: STUDI KASUS MAHASISWA TPB IPB	
	Emilia Ninik Aydawati	STUDENTS' DERIVATION MASTERY AND THEIR ABILITY IN ANSWERING READING QUESTIONS	
	Masitha Achmad Syukri	STRATEGI INTERAKSI EKSTRA-TEKSTUAL GURU UNTUK MENINGKATKAN PEMAHAMAN TEKSTUAL SISWA TUNA GRAHITA	
	Titi Rokhayati	A STUDY ON STUDENTS' ABILITY IN CONDUCTING CONVERSATION WITH NATIVE SPEAKERS: CROSS CULTURAL ASPECT AND ADJUSTMENT	
	Sari Kusumaningrum	THE USE OF COHESIVE DEVICES IN RELATION TO THE QUALITY OF THE STUDENTS' ARGUMENTATIVE WRITING	
	Almira Irwaniyanti Utami	STUDENTS' MOTIVES IN SWITCHING FROM ENGLISH TO INDONESIAN OR JAVANESE IN A FOREIGN LANGUAGE SETTING	
19.30 – 21.00 WIB	<b>PARRALEL SESSION 3 A</b>		PAKOEBUWONO
	P. Ari Subagyo	NAFAS BAHASA JAWA DI JAGAT MAYA	
	Sri Andika Putri	REFLEKSI KEDUDUKAN PEREMPUAN MINANG DALAM PITARUAH AYAH	
	Erlita Rusnaningtias	BENTUK DAN FUNGSI KALIMAT TANYA DALAM TALK SHOW "INDONESIA LAWYERS CLUB"	
	Ninuk Krismanti	BANJARESE IDEOLOGIES PORTRAYED IN SI PALUI	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
19.30 – 21.00 WIB	<b>PARRALEL SESSION 3 B</b>		PAKOEBUWONO
	Nungki Heriyati	WOMEN, LANGUAGE AND CULTURAL CHANGE	
	Nurhayati	(RE)-READING A KARTINI'S LETTER USING CRITICAL DISCOURSE ANALYSIS	
	Wiwik Wijayanti	ANALISIS WACANA PERCAKAPAN SIARAN "ON AIR" RADIO DANGDUT INDONESIA: PENDEKATAN PRAGMATIK	
	Yenny Hartanto	RHETORICAL STRATEGIES IN FLOUTING GRICE'S MAXIMS AS FOUND IN "PYGMALION".	
19.30 – 21.00 WIB	<b>PARRALEL SESSION 3 C</b>		CEMPAKA
	Deli Nirmala	LOCAL WISDOM IN JAVANESE PROVERBS (A COGNITIVE LINGUISTIC APPROACH)	
	Ratih Kusumaningsari	TINJAUAN RELATIVITAS BAHASA DALAM LAGU KERONCONG	
	Aan Setyawan	THE WEALTH CONCEPT OF JAVANESE SOCIETY: ANTHROPOLOGICAL LINGUISTICS APPROACH IN CUBLAK-CUBLAK SUWENG FOLKSONG	
	Tatie Soedewo	THE LOSS OF IDENTITY OF SOME SUNDANESE CHILDREN IN BOGOR CITY DUE TO LACK OF EXPOSURE TO SUNDANESE LANGUAGE	
19.30 – 21.00 WIB	<b>PARRALEL SESSION 3 D</b>		MELATI
	Ridha Fadillah	IMPLEMENTATION OF ENGLISH LEARNING MODEL BASED ON NEGATIVE ANXIETY REDUCTION THROUGH CONSTRUCTIVISM THEORY IN BANJARBARU SENIOR HIGH SCHOOLS	
	Kundharu Saddhono	MODEL PEMBELAJARAN KOOPERATIF TEKNIK STUDENT TEAMS ACHIEVEMENT DIVISIONS (STAD) UNTUK MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENULIS NARASI MAHASISWA ASING DI UNIVERSITAS SEBELAS MARET	
	Farikah	USING THEMATIC PROGRESSION PATTERNS WITH COOPERATIVE LEARNING METHOD (TP-CL) TO IMPROVE THE WRITING SKILL OF THE ENGLISH DEPARTMENT STUDENTS OF UTM IN THE ACADEMIC YEAR 2011/2012	
	Amrih Bektu Utami	THE IMPORTANCE OF NOTICING IN IMPROVING EFL STUDENTS' WRITING SKILLS	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
19.30 – 21.00 WIB	<b>PARRALEL SESSION 3 E</b>		BOUGENVILLE
	Yudha Thianto	THE EVOLUTION OF A CHRISTIAN TEXT FROM SEVENTEENTH-CENTURY MALAY TO MODERN-DAY INDONESIAN: A HISTORICAL LINGUISTICS STUDY FROM THE PERSPECTIVE OF TRANSFORMATIONAL-GENERATIVE MODEL	
	Suparto	INDONESIAN NOUN PHRASE=NOUN+NOUN: A SEMANTIC PERSPECTIVE	
	Won-Fill Jung, Eunchae Son, Jaemog Song Dan Jeesun Nam	SYNTACTICO-SEMANTIC CLASSIFICATION OF SENTIMENT WORDS IN THE ELECTRONIC DICTIONARY DECO	
	Sai-Rom Kim, Jeesun Nam Dan Hae-Yun Lee	ANALYSIS OF IDIOMATIC EMOTION EXPRESSIONS DETECTED FROM ONLINE MOVIE REVIEWS	

**DAY 2 (July 3, 2013)**

TIME	ACTIVITIES		ROOM
	NAME	TITLE	
08.00 – 09.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 4 A</b>		ANGGREK 1
	Diyah Fitri Wulandari	THEMATIC STRUCTURE SHIFT FOUND IN ENGLISH - INDONESIAN TRANSLATION OF OBAMA'S SPEECH IN INDONESIA UNIVERSITY	
	Retno Hendrastuti	KAJIAN PENERJEMAHAN IDEOLOGI DENGAN PENDEKATAN APPRAISAL	
	Dyka Santi Des Anditya	THE TRANSLATION OF SHALL IN THE INDONESIAN VERSION OF ASEAN CHARTER: A PRELIMINARY RESEARCH ON PATTERNS AND CONSEQUENCES OF MODAL TRANSLATION	
	Baharuddin	TRANSLATION UNIT IN THE TRANSLATION OF AL-QURAN INTO INDONESIA	
08.00 – 09.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 4 B</b>		ANGGREK 2
	Mulyadi	VERBA "MIRIP TAKUT" DALAM BAHASA MELAYU ASAHAN	
	Agus Subiyanto	MOTION-DIRECTION SERIAL VERB CONSTRUCTIONS IN JAVANESE: A LEXICAL FUNCTIONAL APPROACH	
	Siti Jamzaroh	TIPOLOGI SINTAKSIS: URUTAN KATA DAN FRASA BAHASA BANJAR DAN IMPLIKASINYA	
	Mulyono	GEJALA INKORPORASI PADA BAHASA MEDIA CETAK	

TIME	NAME	TITLE	ROOM
08.00 – 09.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 4 C</b>		ANGGREK 3
	Mytha Candria	A FEMINIST STYLISTIC READING OF TRIYANTO TRIWIKROMO'S "TUJUH BELAS AGUSTUS TANPA TAHUN"	
	Ariya Jati	A LYRIC'S WORTH IN GESANG'S "CAPING GUNUNG"	
	Agus Edy Laksono	TINDAK ILOKUSI PROPAGANDA CAGUB-CAWAGUB JAWA TENGAH PERIODE 2013-2018	
	Ade Husnul Mawadah	PENGGUNAAN BAHASA DAERAH DALAM IKLAN LAYANAN MASYARAKAT SEBAGAI ALAT PEMERTAHANAN BUDAYA BANGSA (STUDI KASUS DI KOTA SERANG PROVINSI BANTEN)	
TIME	NAME	TITLE	ROOM
08.00 – 09.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 4 D</b>		MELATI
	Christina	THE INFLUENCE OF TRADITIONAL MAIDS' JAVANESE TO CHILDREN'S LANGUAGE (A CASE STUDY AT KAMPUNG KENTENG, KEJIWAN, WONOSOBO)	
	Bernadetta Yuniati Akbariah	METAPHORICAL SWITCHING: A LINGUISTIC REPERTOIRE OF MUSLIM JAVANESE PRIESTS	
	Swany Chiakrawati	CONFORMITY TOWARDS LOCAL WISDOM AMONG THE SAME INDIGENOUS LANGUAGE SPEAKERS	
	Syaifur Rochman	A SURVEY ON MOTIVATIONAL ORIENTATION IN LEARNING EFL OF PUBLIC ADMINISTRATION POST GRADUATE STUDENTS OF JENDERAL SORDIRMAN UNIVERSITY	
	Syamsurizal	ANALISIS KESANTUNAN BERBAHASA PADA KASET PASAMBAHAN ADAT ALEK MARAPULAI BALERONG GRUP JAKARTA: SEBUAH KARAKTERISTIK KEARIFAN LOKAL ETNIS MINANGKABAU	
08.00 – 09.30 WIB	<b>PARRALEL SESSION 4 E</b>		BOUGENVILLE
	Agnes Widyaningrum	MULTICULTURAL ENGLISH CURRICULUM ACCOMODATATING LOCAL WISDOM	
	Ruth Hastutiningsih	ICT (WEB. DESIGN) AND JAVANESE LANGUAGE LEARNING IN INDONESIA: REVITALIZATION INDIGENOUS LANGUAGES	
	Prihantoro	ANNOTATION MODEL FOR LOANWORDS IN INDONESIAN CORPUS: A LOCAL GRAMMAR FRAMEWORK	
	Sirajul Munir	DEVELOPING ISLAMIC-CONTENT BASED READING COMPREHENSION MATERIALS FOR ISLAMIC HIGHER EDUCATION	
09.30 – 10.00 WIB	<b>BREAK</b>		ANGGREK

<b>TIME</b>	<b>NAME</b>	<b>TITLE</b>	<b>ROOM</b>
10.00 – 11.30 WIB	<b>PLENNARY 2</b>		ANGGREK
	Prof. Dr. Bambang Kaswanti Purwo	ON UNDERSTANDING LOCAL WISDOM THROUGH RIDDLES IN JAVANESE, SUNDANESE, AND WOISIKA LANGUAGE	
	Prof. Dr. I Dewa Putu Wijana, S.U., M.A.	KEBANGGAN BERBAHASA SEBAGAIMANA YANG TEREKSEKSI DALAM WACANA TEKA-TEKI	
	Prof. Drs. Ketut Artawa, MA., Ph.D.	KEARIFAN LOKAL: PERTARUNGAN ANTARA TEKS IDEAL DAN TEKS SOSIAL	
	<b>Moderator</b> : Dr. Agus Subyanto, M.A.		
11.30 – 12.00 WIB	<b>CLOSING</b>		ANGGREK

## NAFAS BAHASA JAWA DI JAGAT MAYA

P. Ari Subagyo

Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma, Yogyakarta  
ari130267@yahoo.com

### Abstrak

*Kehadiran internet yang diwarnai dominasi bahasa Inggris sebenarnya tetap menyediakan ruang hidup bagi bahasa Jawa. Nafas hidup bahasa Jawa di jagat maya berwujud komunikasi melalui jejaring sosial dan penyebaran informasi melalui blog. Dalam jejaring sosial, bahasa Jawa digunakan oleh kelompok (grup) yang berbasis keluarga, tempat asal, pertemanan, dan minat. Adapun dalam blog, bahasa Jawa digunakan pada blog yang memang berbahasa Jawa dan blog berbahasa Indonesia yang berisi budaya Jawa. Bahasa Jawa dipilih karena lebih ekspresif, mampu membangun ikatan emosional, dan memberikan identitas kultural. Bahasa Jawa di jagat maya tidak sepenuhnya mematuhi kaidah, namun tetap berperan penting dalam pelestarian bahasa Jawa.*

### 1. Pendahuluan

Kecemasan terhadap masa depan bahasa Jawa terus mengemuka. Dalam Kongres V Bahasa Jawa, 27-30 November 2011 di Hotel J.W. Marriott dan Hotel Sheraton, Surabaya, aroma itu juga sangat terasa. Sejumlah makalah mengangkat kecemasan itu. Hal yang sama terjadi dalam perbincangan resmi di ruang-ruang diskusi resmi maupun perbincangan tidak resmi di luar persidangan. Gejala yang memicu kecemasan secara umum ada dua, Pertama, bahasa Jawa semakin ditinggalkan karena kalah gengsi dibanding bahasa Indonesia dan bahasa asing (Inggris, Mandarin, Jepang, dsb.). Kedua, kalau toh digunakan, bahasa Jawa sudah jauh dari *pakem* (kaidah).

Jika dicermati dan dilacak dengan saksama, pihak tertuduh yang menjadi biang kecemasan adalah generasi muda Jawa sekarang atau sejak beberapa generasi sebelumnya. Tuduhan itu tidak sepenuhnya salah, namun ada sejumlah penyebab lain. Di antaranya, pertama, tidak ada atau minimnya ajakan dan teladan dari generasi sebelumnya (terutama orang tuanya sendiri). Kedua, baik-tidaknya kemampuan berbahasa Jawa diserahkan sepenuhnya kepada sekolah atau pergaulan, bukan di rumah. Ketiga, begitu dahsyatnya "promosi" — untuk tidak mengatakan "imperialisme" (bdk. Phillipson, 1992) — bahasa nasional (bahasa Indonesia) maupun bahasa internasional (bahasa Inggris) lewat per-sekolahan. Keempat, pengaruh media (terutama televisi) sangat besar bahkan cenderung mengambil-alih peran orang tua, bahkan membuat bahasa Jawa menjadi bahasa kedua karena acara-acara di televisi mengajarkan bahasa Indonesia sebagai bahasa perama.

Berkenaan dengan pengaruh media, belakangan ini internet semakin luas digunakan oleh masyarakat Indonesia. Masalahnya, adakah tempat bagi bahasa Jawa di jagat maya? Apa saja wujud kehidupan bahasa Jawa di jagat maya? Pembahasan tidak dibebani perasaan cemas atas masa depan bahasa Jawa. Sebaliknya, makalah ini justru didasari harapan besar dan keyakinan (optimisme) bahwa bahasa Jawa akan panjang umur dan lestari mengiringi perjalanan budaya masyarakat Jawa.

### 2. Internet Dan Bahasa: Tinjauan Teoretis Sekilas

Generasi pertama internet (ARPANET) semula sebatas digunakan untuk keperluan militer oleh Departemen Pertahanan AS dalam proyek bernama *Advanced Research Projects Agency* (ARPA) pada 1969 (bdk. Bell, 2001: 11; Sraubhaar dan LaRose, 2008: 256). Kemudian pada 1986 internet mulai diadopsi untuk keperluan nonmiliter. Baru padatahun 1991 internet dibuka luas untuk kepentingan komersial.

Kehadiran internet beserta segala keajaibannya telah memenuhi "ramalan" futurolog Alvin Toffler dalam *The Third Wave* (1981). Gelombang pertama berupa revolusi pertanian sejak 10.000 tahun yang lalu. Gelombang kedua berwujud revolusi industri yang ditandai temuan mesin uap oleh James Watt pada 1760-an. Gelombang ketiga yang lazim disebut era informasi bergulir berkat ditemukannya serat optik pada 1950-an. Sekarang internet telah menjangkau lebih dari 75% rumah di AS (Sraubhaar dan LaRose, 2008: 4). Di seluruh dunia, pengguna internet mencapai satu miliar orang atau sekitar sepertujuh penduduk dunia dengan asumsi pertambahan 10% per tahun. Di Indonesia, pengguna internet telah mencapai hampir 60 juta dengan asumsi pertambahan 50% per tahun (bdk. Suryadhi, 2007).

Internet sebagai media telah mengubah dunia. Budaya maya (*cybercultures*) perlahan namun pasti makin merasuki kehidupan masyarakat. Internet membentuk *life style* (gaya hidup) baru, membuka karier baru, menuntut aturan baru, menampilkan isu-isu baru, serta membentuk dinamika kekuasaan baru

(lih. Bell, 2001). Pengaruh yang dibawa internet juga menyangkut bahasa dan penggunaan bahasa. Crystal (2001) menyebut hadirnya *netspeak* yang unik, tetapi meresahkan para tata bahasawan.

Kehadiran internet yang lahir di negara berbahasa Inggris dan memang banyak menyebarluaskan teks dan informasi dalam bahasa Inggris menebar kecemasan. Sebagai agen globalisasi, internet makin mengukuh-kan dominasi bahasa Inggris sebagai *lingua franca* dunia. Walaupun demikian, Naisbitt (1994) menyatakan bahwa globalisasi memiliki paradoks. Ketika globalisasi yang identik dengan Westernisasi semakin gencar, justru muncul kerinduan akan hal-hal yang bersifat lokal. Internet pun sebagai salah satu agen globalisasi pasti memiliki paradoksnya, dan dalam paradoks itulah terbuka ruang hidup bagi lokalitas, termasuk bagi bahasa Jawa (lih. Subagyo, 2007, 2008).

### 3. Nafas Bahasa Jawa Di Jagat Maya

Nafas bahasa Jawa di jagat maya dapat dijumpai dalam dua wujud, yaitu komunikasi melalui jejaring sosial dan penyebaran informasi melalui blog.

### 4. Nafas Bahasa Jawa dalam Jejaring Sosial

Komunikasi dengan internet telah membentuk berbagai jejaring sosial (*social network*), seperti *Face-book*, *Twitter*, *Line*, dsb. Jejaring sosial — *socius* (Latin: 'teman') — entah sedikit ataupun banyak selalu bermuatan emosi; dan untuk mengungkapkan sesuatu yang bersifat emosional, bahasa Jawa sebagai bahasa ibu menjadi pilihan karena lebih ekspresif (bdk. Jay, 2003: 37). Begitulah alasan umum mengapa bahasa Jawa digunakan dalam jejaring sosial. Grup atau kelompok dalam jejaring sosial setidaknya dapat dibedakan menjadi empat, yaitu berbasis keluarga, berbasis tempat asal, berbasis pertemanan, dan berbasis minat.

Pertama, jejaring sosial berbasis keluarga. Secara antropologi kekerabatan, masyarakat Jawa mempunyai semangat kolektif yang tinggi sehingga terbentuk ikatan-ikatan berbasis keluarga (bdk. Sairin, 1984). Tidak mengherankan, dalam jejaring sosial dijumpai grup-grup seperti "Brayat Ageng Notoharsanan", "Trah Setrodiryan", "Trah Cokrodiryan", "Trah Darnosudiran", "Trah Kromosetikan", dan masih banyak lainnya. Bahasa Jawa menjadi salah satu pilihan sebab mampu membangun identitas dan ikatan kultural kelompok. Apalagi nama grup memang bernuansa Jawa, misalnya terungkap lewat penggunaan kata kekerabatan *brayat* dan *trah* serta sufiks *-an* pada Notoharsanan, Setrodiryan, Cokrodiryan, Darnosudiran, dan Kromosetikan.

Di bawah ini ditunjukkan sekadar contoh komunikasi berbahasa Jawa dalam *facebook* "Brayat Ageng Notoharsanan". Salah seorang anggota *brayat ageng* (keluarga besar) tersebut melahirkan. Beberapa anggota yang lain mengucapkan selamat dan doa lewat *facebook*, lalu dijawab oleh sang nenek bayi sebagai berikut:

Contoh (1)

[Christiana Rini Suharsih posted in BRAYAT AGENG NATAHARSANAN](#)



[Christiana Rini Suharsih](#)

10:29pm Dec 2

Matur nuwun panyengkuyung sembahyangan, berkah lan pangestu para eyang, pakthe, budhe, paklik, bulik, kamas lan mbakyu, Felix sehat. Rikala lair, kalih dinten lajeng pareng wangsul. Umur kawan dinten sampun puput. Taksih nyuwun berkah pangestu mug i tansah sehat lan enggal ageng, dados lare utami. Berkah Dalem

Kutipan di atas menggunakan bahasa Jawa. Terjemahannya:

"Terima kasih dukungan doa, berkah, dan restu pada *eyang*, *pakthe*, *budhe*, *paklik*, *bulik*, *kamas*, dan *mbakyu*. Felix sehat. Saat lahir, dua hari kemudian lalu boleh pulang. Umur empat hari sudah *puput* ('sisa potongan usus pasenta kering dan lepas sehingga pusar terbentuk'). Masih mohon berkah dan restu semoga selalu sehat dan lekas besar, jadi anak berbudi. Berkah Tuhan."

Bagi sang nenek (Christiana Rini Suharsih), bayi tersebut (Felix) merupakan cucu pertama. Saking gembiranya sang nenek lalu mengambil tanggung jawab untuk membalas berbagai pertanyaan dan ucapan yang dikomunikasikan lewat *facebook*. Periksa dialog berikut ini.

Contoh (2)

[Eddy Yatiman Soewandhi](#) Pak Panca Hariyanto, iki putu yo.... selamat yo... salam kagem keluarga...

[Christiana Rini Suharsih](#) Pak Eddy Yatiman Soewandhi, leres pak, menika wayahipun pak Panca. Matur nuwun kawigatosanipun.

[Christiana Rini Suharsih](#) Budhe Mimi, matur nuwun *like*-nya.

Kedua, jejaring sosial berbasis tempat asal. Yang terdaftar sebagai anggota grup (kelompok) tentu saja berasal dari tempat asal yang sama (di wilayah tutur bahasa Jawa) dan sekarang tersebar di berbagai

tempat. Jejaring sosial berbasis tempat tidak hanya menjadi media komunikasi antaranggota kelompok yang tersebar, tetapi juga bermanfaat untuk membincangkan keadaan atau kejadian di tempat asal mereka. Jejaring sosial jenis ini lazimnya dikelola oleh "admin" yang masih tinggal di tempat asal. Bahasa Jawa digunakan karena mampu membangun ikatan emosional di antara anggota kelompok. Contoh (3) berikut ini dikutip dari grup "Warga Jogonolan Lor" (identitas pelibat tutur disembunyikan). A (tinggal di tempat asal) lewat *face-book* membetitakan kebakaran yang melanda gudang spiritus milik salah seorang warga (Mulyadi). Di dalam-nya termasuk gamelan *slendro pelog* milik dusun (diberi nama "Kyai Jagonolo") yang disimpan di sepertiga gudang tersebut. Berita itu lalu ditanggapi oleh B, C, dan D yang tinggal terpisah-pisah di luar tempat asal.

Contoh (3)

A: Gudange spiritus pak Mulyadi kobongan, jam songonan bengi mau. Mobil PBK wis teko 6 tp isine wis entek ludes. Gamelan kebanggaan kita yo kobong ludhes!!!! Alhamdulillah Mas Nuryanto selamat meski luka bakar n klambine kobong.

B: "Kyai Jagonolo" mung kari kenangan!

C: Aku kelingan le golek dana nggo tuku "Kyai Jagonolo" nganakke turnamen voli 1983 n 1984.

D: Saiki regane paling ora 70 juta ya?! Tapi isih untung, Mas Nur kalis seka bebaya.

Ketiga, jejaring sosial berbasis pertemanan. Grupnya bisa bermacam-macam, misalnya pertemanan sekolah (SD, SMP, SMA, perguruan tinggi), pertemanan kerja, pertemanan organisasi, dsb. Contoh berikut ini diambil dari *fb-nan* para alumni sebuah program studi dari sebuah perguruan tinggi swasta di Yogyakarta. Mereka sekarang bekerja sebagai guru di berbagai tempat. Dalam contoh (4) ini, bahasa Jawa digunakan disertai campur kode dengan bahasa Indonesia.

Contoh (4)



**Steve B. Sulisty**

9:42pm Jan 7

Kapan nang mbandung, San? Akhir bulan iki kalo jadi, aku lunga adoh untuk sementara waktu. Padal aku pengen ketemu sliramu, jhe



**Paulus Santosa**

9:56pm Jan 7

wah y durung iso nentokke, soale nek nang mbandung biasane pas lebaran.. y andum slamet wae mugo2 opo sing dadi kekeparepan lan gegayuhanmu sakeloron binerkahan dening Gusti kang maha agung..



**Paulus Darmanta**

8:55am Jan 29

Piye kabare kabeh kok wis dho iso leren dhewe le fb wis bosen po nganti ra krungu guyone meneh le dho wkwkwkwk...hik,.hik..huk..huk po guk..guk



**Vedericus Heru Susanto**

6:42pm Jan 29

Ig pd ambles bumi kali kang darmanto... sibuk dg semangat barunya, bikin kisi2 n soal2 kali... yg lain ngurus banjir utk temen2 rayon jakarta lampung... disuwun da wilujeng kabeh... tansah penuh ing berkah saha pangayunan dalem gusti. amin.

Keempat, jejaring sosial berbasis minat. Grup berbasis minat tentu amat banyak sebab minat manusia juga sangat beragam. Salah satu grup di *facebook* yang dikemukakan berikut ini dipilih karena unik, namanya "Ki Hadi Sugito Dalangku" (disingkat KHSD). Unik karena anggotanya yang berjumlah 1.000-an orang merupakan *pandhemen* (penggemar berat) Ki Hadi Sugito (1943-2010). Ki Hadi Sugito ialah dalang wayang kulit gaya Yogyakarta yang terkenal karena kekhasan *antawecana* (perbedaan karakter suara tokoh-tokoh wayang), keindahan *suluk*, dan humornya. Sejak mulai berkarier pada 1967 hingga meninggalnya pada 9 Januari 2010, dalang yang tinggal di Toyan, Wates, Kulonprogo, DIY itu telah menelorkan rekaman sekitar 200 judul/lakon. Selain jauh melampaui dalang-dalang lain, rekaman pertunjukan wayang Ki Hadi Sugito sangat natural. Artinya, dengan mendengarkan lewat siaran radio (atau tape atau *player*), pendengar seperti menyaksikan langsung pertunjukan. Tidak mengherankan, meskipun sang dalang telah wafat, ia masih tetap hidup karena setiap saat para *pandhemen*-nya masih dapat menikmati *dhalangan*-nya setiap waktu. Apalagi sejumlah stasiun radio di Yogyakarta maupun di Jakarta hampir setiap secara bergantian menyiarkan wayang kulit dengan dalang Ki Hadi Sugito. Anggota grup "KHSD" tersebar di seluruh Nusantara, bahkan ada yang tinggal di luar negeri. Bahasa Jawa menjadi pilihan (bahkan satu-satunya!) karena sejak "KHSD" dibentuk, atas usul salah seorang anggota, disepakati bahwa semua anggota grup menggunakan bahasa Jawa, dan diusahakan bahasa Jawa *krama* semampunya. Contoh (5) memperlihatkan sapaan *sugeng rawuh* (selamat datang) dari Budi Susilo, sang seorang penggagas "KHSD".

Contoh (5)

[Budi Susilo posted in Ki Hadi Sugito Dalangku](#)



**Budi Susilo**

11:33pm Nov 30

Sugeng rawuh mas [Greg Punto Aji](#), [Bambang Ook](#) lan mas [WidhiyokoYudhi](#) ing pakempalan pandhemen KHS suwargi. Mangga dipun sekecaaken anggenipun lenggah sinambi nglaras KHS.

Anggota "KHS" sampai sekarang sangat bersemangat. Setiap malam mereka saling kontak. Ada yang sekadar mengabarkan tentang radio mana yang *wayangan* Ki Hadi Sugito sebagaimana pada contoh (6); ada pula yang mengungkapkan "kenikmatan" setelah mendengarkan sajian sang dalang kesayangan dengan mengutip dialog tertentu dalam pertunjukan seperti pada contoh (7).

Contoh (6)

[Bima Karangjati posted in Ki Hadi Sugito Dalangku](#)



**Bima Karangjati**

10:02pm Dec 3

Sakmenika ing GCD 98,6 FM, KHS lampahan Gatutkaca Sungging..... Mangga sami midhangetaken.....  
Ingkang tebih saged lumantar <http://www.jogjastreamers.com/>

Contoh (7)

[Al Nurbandana posted in Ki Hadi Sugito Dalangku](#)



**Al Nurbandana**

11:57pm Dec 3

Plesedan Sinom Bagong bola-bali dirungokke ya tetep marahi ngguyu:

Gareng (nembang Sinom): "Sun iki dhutaning nata, prabu rama pancawati ... .. dasamuka ingsung banda"

Bagong nacad: "Kowe ki .. isa nembang Sinom apa ora? Noh! Wis kana nglekar kana kuwi! Tak tembangane dhewe."

Petruk: "Arep nembang wae kok .. nyontleng-nyontleng."

Bagong: "Lha ming nge-*sun*" wae kok ra isa. ... beres nek aku. ... *Shooooon!*"

Petruk: "Ora wong nembang nek kuwi Gong. Jian guwa! Ha nek ana lawa neh dha mlebu."

Bagong: "Ha mangkelke ta .. ha ming tembang sinom kok ra isa .. *Shoon*" iki Parijatha iki"

Petruk: "Ya wis. Jajali."

Bagong (nembang mleset Mijil rumangsane wis bener): *Shun* iki dhutaning nataaaa kudu andhap asor .. wani ngalah .. luhur wekasane .. jha ngeche wong ra nduwe"

Petruk: "Kuwi ki Mijil Pitutur je Gong. ... ha njuk *^*bapang den simpangi, ana catur mungkur<sup>^</sup> ngono kae ta? Dudu kuwi!"

Bagong: "Oooo ...kok kleru nggon kono mau sing kleru nggok ngendi larikane ya Truk?" (gayane kaya ngerti-ngertia kae)

Petruk: "*^*Sun iki dhutaning nata ...<sup>^</sup> Nek di Parijathakake *^*Sun iki dhutaning naaaataaa<sup>^</sup> ... ngono."

Bagong (stel yakin nirokke Petruk): *Shoon* iki dhutaning naaaataaaaa 56i ... kudu ... <sup>^</sup> (iki sing jian lucu tenan)

Petruk: "Lha kuwi sing nggon menggok kuwi sing 'aaaa'"

Bagong genti disontleng Gareng : "Bruk! Ora teles we!" ning Bagong isih rengeng-rengeng, Gareng nesu merga keganggu le arep nembang. Bagong: "Ya kono nembanga ... aku latihan dhewe kok. Mmmm m mmm."

## 5. Nafas Bahasa Jawa dalam Blog

Selain berwujud komunikasi lewat jejaring sosial, nafas bahasa Jawa di jagat maya juga berwujud blog. Blog dapat dibedakan menjadi dua, yaitu blog berbahasa Jawa dan blog berbahasa Indonesia yang berisi budaya Jawa.

Pertama, blog berbahasa Jawa. Sampai sekarang blog kategori ini belum pernah dilacak dan dihitung secara cermat, namun diperkirakan berjumlah puluhan. Empat di antaranya yang tergolong "besar" adalah (1) [monggo-mampir.blogspot.com](http://monggo-mampir.blogspot.com), (2) [belajar-bahasa-jawa.blogspot.com](http://belajar-bahasa-jawa.blogspot.com), (3) [nguripuribasajawa.blogspot.com](http://nguripuribasajawa.blogspot.com), dan [kawruhjawi.wordpress.com](http://kawruhjawi.wordpress.com). Selain menggunakan bahasa Jawa, blog-blog tersebut juga berisi berbagai *kawruh* (pengetahuan) tentang bahasa dan budaya Jawa. Sekadar contoh, [nguripuribasajawa.blogspot.com](http://nguripuribasajawa.blogspot.com) yang "dihidupi" (dibuat dan dikelola) oleh Sugeng Kariyodiharjo — pensiunan yang tinggal di Surabaya — menyajikan aksara, tata ejaan, morfologi, tembang, wayang, *unggah-ungguh* (etiket pergaulan), dan beragam fenomena dalam budaya Jawa. Artinya, secara isi, blog ini tidak berbeda dengan beragam buku pelajaran bahasa Jawa, misalnya *Pinter Basa Jawa* karya G. Setyo Nugraha dan M. Abi Tofani (2010).

Kedua, blog berbahasa Indonesia yang berisi budaya Jawa. Dalam blog kategori ini, bahasa Jawa hanya muncul dalam bentuk kata atau istilah yang demi kejelasan informasi tetap ditulis dalam bahasa

Jawa. Sebagai contoh, blog [batumulialukula.wordpress.com](http://batumulialukula.wordpress.com) yang tersurat dari namanya khusus memuat informasi tentang seluk-beluk batu mulia. Dalam "edisi" Minggu, 23 April 2012 antara lain diulas tentang batu akik bermotif *tapak jalak* dan *luk ula*. Hal senada dijumpai pula dalam blog [kerisjava.com](http://kerisjava.com) yang secara khusus menyajikan informasi tentang keris Jawa. Ditampilkanlah kata dan istilah bahasa Jawa semacam *tosan aji*, *dhapur*, *pamor*, *Nogo Sosro Sabuk Inten*, *Naga Saliro*, *Naga Rangsang*, *Jangkung Mangkunegara*, *keleng*, dan *beras wutah*.

## 6. PENUTUP

Paparan dalam butir 3 menunjukkan bahwa nafas hidup bahasa Jawa relatif mudah ditemukan di jagat maya. Nafas itu berwujud komunikasi melalui jejaring sosial dan penyebaran informasi melalui blog. Dalam jejaring sosial, bahasa Jawa digunakan oleh anggota kelompok jejaring sosial berbasis keluarga, tempat asal, pertemanan, dan minat. Adapun dalam blog, bahasa Jawa digunakan pada blog yang memang berbahasa Jawa dan blog berbahasa Indonesia yang berisi budaya Jawa.

Kenyataan tersebut menunjukkan bahwa internet sebagai media mutakhir di era informasi menyediakan ruang bagi keberlangsungan bahasa Jawa. Memang, dalam hal kepatuhan kepada kaidah, tidak semua pengguna bahasa Jawa di jagat maya mampu mematuhi kaidah-kaidah penulisan ataupun menjaga kemurnian bahasa Jawa. Namun, fenomena seperti itu tidak perlu dicemaskan sebab keberlangsungan bahasa Jawa hanya terjamin jika terus digunakan. Nafas bahasa Jawa, termasuk di jagat maya, terus berhembus apabila orang-orang muda *ora wedi kleru* (tidak takut keliru) dalam berbahasa Jawa.

### Daftar Pustaka

- Bell, David. 2001. *An Introduction to Cybercultures*. London: Routledge.
- Crystal, David. 2001. *Language and the Internet*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jay, Timothy B. 2003. *The Psychology of Language*. London: Routledge.
- Naisbitt, John. 1994. *Global Paradox*. London: Bantam Books.
- Nugraha, G. Setyo dan M. Abi Tofani. 2010. *Pinter Basa Jawa*. Surabaya: Kartika.
- Phillpson, R. 1992. *Linguistic Imperialism*. Oxford: Oxford University Press.
- Sairin, Syafri. 1984. *Javanese Trah: Kin-Based Social Organization*. Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.
- Sraubhaar, Joseph dan Robert LaRose. 2008. *Media Now: Understanding Media, Culture, and Technology*. Belmont: Thomson Wadsworth.
- Subagyo, P. Ari. 2007. "Melawan Dominasi Bahasa Inggris, Mungkinkah?" Opini di Harian *Kompas*, Senin, 5 November 2007, hlm. 47.
- \_\_\_\_\_. 2008. "Mendayagunakan Internet untuk Menyelamatkan Bahasa-bahasa Lokal". Artikel dalam buku *Pelita Kata*. Yogyakarta: Balai Bahasa Yogyakarta.
- Suryadhi, Ardhi. 2007. "Pengguna Internet Indonesia Bertambah 5 Juta". Diunduh dari [www.detiknet.com](http://www.detiknet.com), 16/12/2006, 15:55 WIB.
- Toffler, Alvin. 1981. *The Third Wave*. New York: Bantam Books.



**Master Program in Linguistics, Diponegoro University  
in Collaboration with  
Balai Bahasa Provinsi Jawa Tengah**

**Jalan Imam Bardjo, S.H. No.5 Semarang  
Telp/Fax +62-24-8448717  
Email: [seminarlinguistics@gmail.com](mailto:seminarlinguistics@gmail.com)  
Website: [www.mli.undip.ac.id](http://www.mli.undip.ac.id)**

